

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 22 (1946-1947)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)


Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

JUNI 1947

| | |
|---|---------|
| <i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber | Seite 7 |
| <i>Kanimbla.</i> Leiden und Freuden eines Schweizer Auswanderers im australischen Busch. Von *** | 8 |
| <i>Photos.</i> Thea Goldmann | 17 |
| <i>Dampfproßromantik am Gotthard.</i> Von Paul Winter, Elektroingenieur SBB . . . | 22 |
| <i>Photos.</i> Thea Goldmann | 27 |
| <i>Der Dieb.</i> Erzählung von Peter Kilian | 29 |
| <i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsli | 33 |
| <i>Entwirklichende Verwirklichung.</i> Von Gubert Griot | 36 |
| <i>Tiefdruckbeilage.</i> Von Hans Stocker | 37 |
| <i>Aus Briefen an eine Amtsstube.</i> | 39 |
| <i>Wissen Sie, wie die Deutschlandgeschäffchen gemacht werden?</i> Ein Tatsachenbericht von *** | 43 |

| HEILBÄDER IN DER SCHWEIZ | | | | | |
|--|-------|--|---|-------|-----------------|
| Kleiner Hotelführer | | * Fließendes Wasser in allen Zimmern. o Teilweise fließendes Wasser. | | | |
| Ort und Hotel | Tel. | Pensionspreis | Ort und Hotel | Tel. | Pensionspreis |
| Baden : | (056) | | Ragaz : | (085) | |
| Hotel Verenahof ^x | 25251 | 14.50 bis 24.— | Grand Hotel Hof | | |
| Hotel Bären ^x | 25178 | 13.50 bis 16.50 | Ragaz ^o | 81505 | 17.50 bis 26.— |
| Hotel Ochsen | 27477 | 13.50 | Kurhaus 'Tamina' ^x | 81644 | 14.50 bis 17.50 |
| Hotel Limmathof ^x | 26064 | ab 13.50 | Hotel Krone ^x | 81303 | 12.50 bis 14.50 |
| Hotel Schweizerhof | 27227 | 11.50 bis 14.— | Hotel Rößli | 81322 | ab 9.— |
| Hotel Blume | 25569 | 11.50 bis 13.50 | Café-Conditorei | | |
| Hotel National ^x | 26455 | ab 11.— | Gürtler | 81371 | |
| Hotel Hirschen ^x | 26966 | 10.50 bis 13.— | Rheinfelden : | (061) | |
| Hotel Adler ^o | 25766 | ab 10.50 | Salinenhotel im Park | 67015 | 16.— bis 20.— |
| Hotel Post | 26421 | 9.— | Solbad Schwanen ^x | 67344 | 14.— bis 16.— |
| Heilstätte Schiff | 24566 | | Hotel Solbad Storch | 67322 | 12.25 bis 14.— |
| Pension Sonnenblick | 22409 | | Schinz nach : | (056) | |
| Conditorei | | | Bad Schinz nach AG. ^x | 44111 | 15.— bis 22.50 |
| E. Vogelsanger | 27221 | | | | |
| Laufenburg : | (064) | | | | |
| Hotel Solbad ^x | 73208 | 10.— bis 11.50 | | | |

*Küchenspiegel**Nicht nur Peterli.* Von M. B. 57*Frau und Haushalt**Mein amerikanischer Haushalt.* Von Marie-Louise Lüscher, New York 63*Was mir auf-, ge- und mißfällt.* Von Elsa Spörri 69*Das Megaphon**Das Spiel des armen Mannes.* 73*Mit dem Hute . . . auf dem Kopf.* 77*Wenn der Frühling kommt.* 78*Blick in die Welt.* Von Ernst Schürch 84*Blick auf die Schweiz.* Von Peter Dürrenmatt 85*Tiergeschichten.* 15. Die alte Geschichte: Einer frißt den andern! 86*Das Titelbild stammt von P. Monnerat*


CLICHES & PHOTOLITHOS
R. HENZI & CO. AG. BERN

TELEPHON (031) 2 15 71




In einem
gepflegten Haushalt
ist WOHLNICHTS

RADIKAL
MÖBELPOLITUR

Trumpf. Ein vorzügliches Reini-
gungs- und Auffrischungsmittel
für polierte, mattierte und ge-
beizte Möbel

Erhältlich in Drogerien und Farbwarenhandlungen



Schlank werden nach der Mode. Viele Frauen und Töchter verdanken Amaigritol die jugendlich-schlank Linie. Ihr Gewicht nimmt ab. Obwohl Sie nur 4-6 Tabletten von dieser berühmten französischen Spezialität einnehmen, stellt sich der Erfolg ein. Fr. 6.-. Kur, die immer anzuraten ist, Fr. 16.-. Sie werden durch Amaigritol nicht nur schlanker, sondern auch beweglicher.

Hilfe für Leber-Gallen-Leidende, die normal verdauen und schmerzfrei leben möchten, mit den Kräutertabletten **Helvesan-11** (Fr. 3.25). Die Entwicklung der Galle und ihre Ableitung in den Darm wird geregelt und allfälligen Störungen vorgebeugt.

Hilfe für unter Würmern Leidende, die kleine und große Würmer vertreiben möchten, mit dem einfachen Wurm-Mittel **Vermocur**. Kinder erhalten den Vermocur-Sirup (Fr. 3.75, Kur Fr. 7.-). Erwachsene erhalten die Vermocur-Tabletten (Fr. 2.75, 8.25). So ist jedem geholfen, denn das Mittel ist einfach, wirkt gegen beide Wurmart, und die Kur dauert meistens nur eine Woche, ohne das Wohlbefinden zu stören.

Gegen Weißfluß hat Ihr Apotheker das Spezial-Präparat **Paralbin** vorrätig, welches durch **Pillen** für das verarmte Blut und durch **Ovale** gegen den Fluß wirkt. Die Paralbin-Ovale reinigen, setzen die krankhafte Ausscheidung herab, bis die Desinfektion erfolgt ist und die Heilung einsetzt. Kur Fr. 10.80 (komplett).

Hilfe für Nervenschwache, die ihre überarbeiteten Nerven stärken und beruhigen möchten, mit der gut empfohlenen **Neo-Fortis-Kur** (Fr. 14.-, 5.-). Bald nehmen Nervenkraft und Nervenruhe beachtlich zu, weil das hier empfohlene Präparat Stoffe enthält (Lecithin, Calcium, Magnesium, Nux vomica), die für Gesundung der Nerven notwendig sind.

Hilfe für Verstopfte, die normal Stuhl haben möchten, um sich wieder wohl zu fühlen, mit **Tipex-Pillen** oder **Helvesan-1**. Die Tipex-Pillen (Fr. 3.50) wirken über Nacht, und die Kräuter-Tabletten **Helvesan-1** (Fr. 3.25) sind sehr mild und doch wirksam.

Hilfe für Krampfadernleidende, die ihre Schmerzen verlieren, besser gehen und die Wunden geheilt haben möchten, mit einer Zirkulan-Kur (Fr. 19.75) zum Einnehmen und der **Spezial-Salbe Salbona** (Fr. 1.75, 3.75) zur rascheren Ausheilung von Entzündungen und Wunden.

Hilfe für Rheuma-Leidende, deren Leiden hartnäckig ist und vielen Behandlungen trotzte, mit der **Reviso-Kräuter-Kur** (Fr. 19.75, 10.75, 4.75), welche die Harnsäure tief in den Rheuma-Herden auflöst und das Ausscheidungsvermögen des rheuma-kranken Körpers durch Anregung der Leber vervielfacht. Eventuell auftretende Schmerzen werden mit **Remulgo-Tabletten** rasch unterdrückt (Fr. 2.-). Wichtig ist, daß die kranken Stellen gleichzeitig mit **Remulgo-2-Balsam** (Fr. 3.50, 5.50) eingerieben werden.

Hilfe bei Zirkulations-Störungen, welche für die Gesundheit und das Wohlbefinden so nachteilig sind, mit dem bekannten Pflanzen-Präparat **Zirkulan** (Fr. 19.75, 10.75, 4.75). Kur täglich zweimal ein Löffel voll.

Hilfe bei verhocktem Katarh, mit **Remulgo-2** (Fr. 3.50, 5.50), dem Hausbalsam zum Einreiben auf die Brust.

Hilfe für nervöse Herzleidende u. Nervenleidende, die dem Herz und den Nerven die Gesundheit wiedergewinnen möchten, mit den Kräutertabletten **Helvesan-5**, Schachtel Fr. 3.25. Es gibt Ärzte, die als Kur **Helvesan-5** und **Zirkulan** zusammen verordnen (gegen Zirkulations-Störungen, die das Herz schwächen).

Hilfe bei sexueller Schwäche mit den bekannten **Fortus-Pillen**. Männer-Fortus: Kur Fr. 25.-, halbe Kur Fr. 10.-, Proben Fr. 5.-, 2.-. Frauen-Fortus: Kur Fr. 28.50, halbe Kur Fr. 11.50, Proben Fr. 5.75, 2.25.

Hilfe bei Ekzemen, die lästig sind und ausheilen sollten, mit den Kräuter-Tabletten **Helvesan-9** (Fr. 3.25). Je älter und hartnäckiger das Leiden, um so länger wird die Kur zur Ausheilung dauern.

Hilfe in den Wechseljahren, deren Beschwerden gelindert oder verhütet werden sollten, mit den Kräuter-Tabletten **Helvesan-8**. Schachtel Fr. 3.25. Man beginne diese Kur frühzeitig und Sorge vor allem für eine gute Zirkulation des Blutes (bei Störungen das Pflanzenheilmittel Zirkulan).

Hilfe bei Arterienverkalkung, deren Folgen wie Schwindel, Ohrensausen, Gedächtnisschwäche bekämpft werden sollten, mit den Kräutertabletten **Helvesan-6** (Fr. 3.25). Wer einen flüssigen Kräuter-Extrakt vorzieht, wählt eine Kur mit Zirkulan.

Hilfe bei Hämorrhoiden, die schmerzen und sich immer stärker bemerkbar machen, mit der **Spezial-Salbe Salbona** (Fr. 1.75, 3.75). Innerlich durch das Blut wirkend, ist Zirkulan zu empfehlen, denn Hämorrhoiden sind Blutzirkulations-Störungen.

Hilfe bei Verdauungs-Störungen, die verschwinden sollten, mit dem bekannten **Kräuter-Extrakt Hausgeist**. Das Mittel ist so gut, daß man nach dem ersten Versuch gerne zur **verbilligten Kurflasche** zu Fr. 10.75 greift.

Hilfe bei Kopfweh, Migräne und Nervenschmerzen, die immer wieder auftreten, mit den neuen **Remulgo-Tabletten** (Fr. 2.-), fabriziert von der gleichen Firma, die das in der ganzen Schweiz bekannte Zirkulan vertreibt.

Bei Ihrem Apotheker erhältlich, wenn wider Erwarten ausgegangen, wenden Sie sich an das Hauptdepot, die Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1, bezugnehmend auf die Empfehlung des « Schweizer-Spiegels ».



Jede Mutter braucht



**-Kompressen und -Salbe
zur raschen Wundheilung**

FLAWA / SCHWEIZER VERBANDSTOFF- UND WATTEFABRIKEN AG. FLAWIL